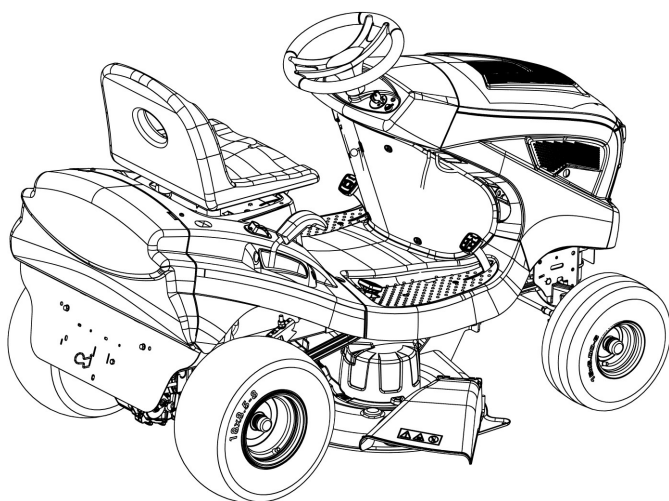
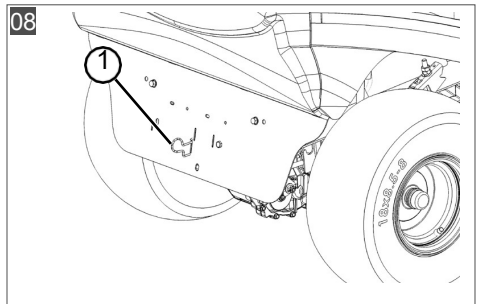
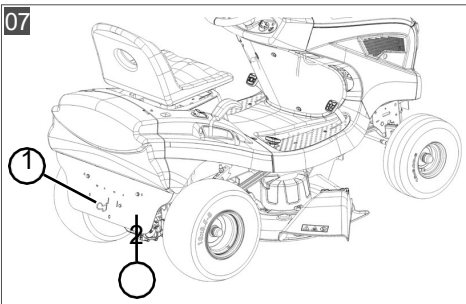
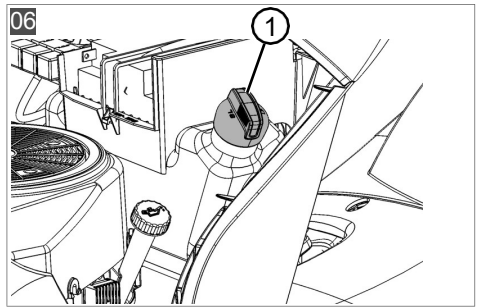
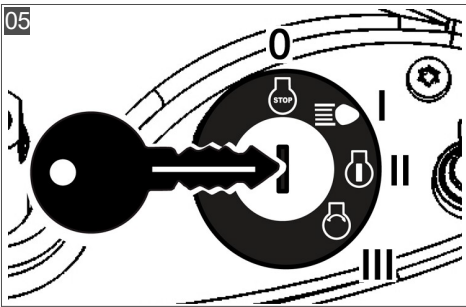
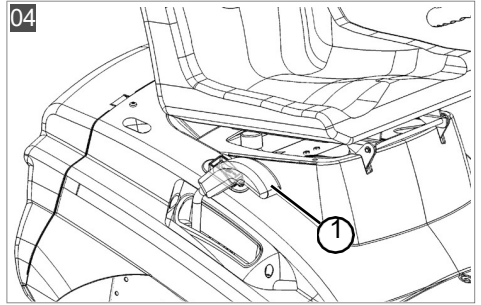
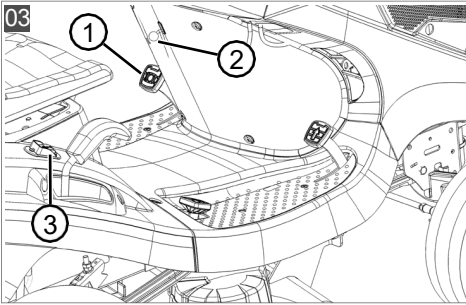
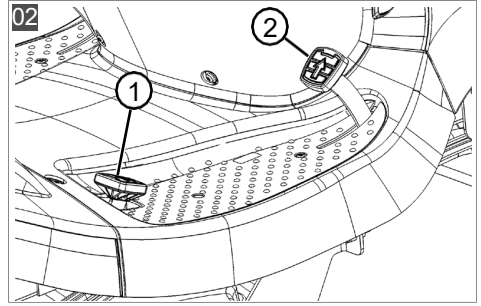
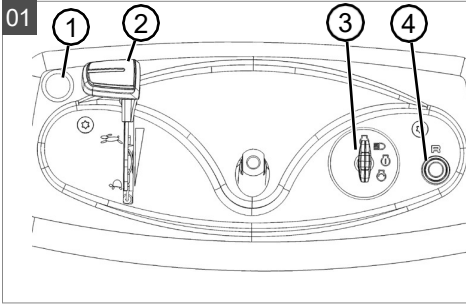


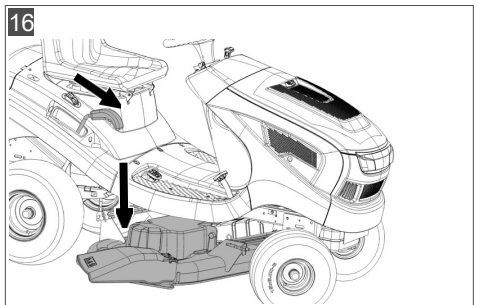
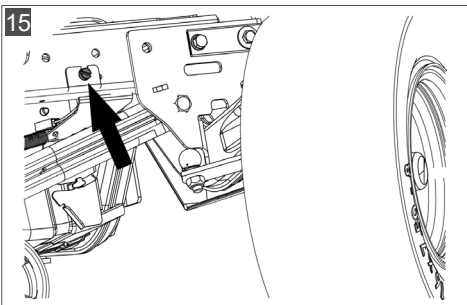
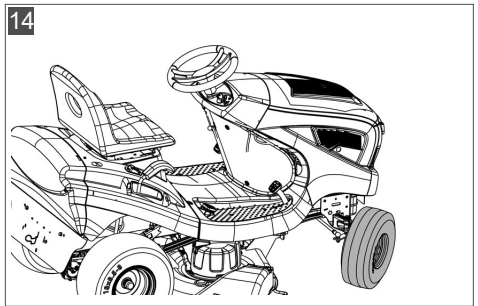
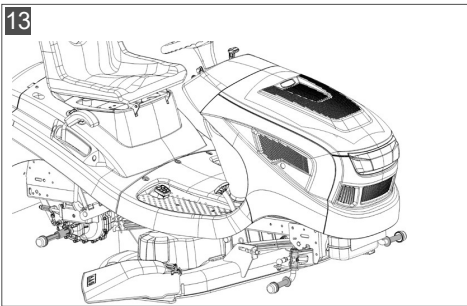
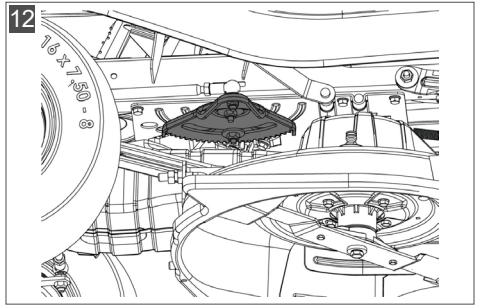
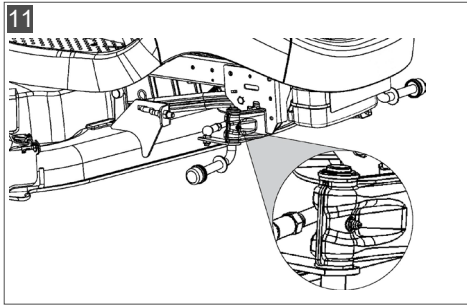
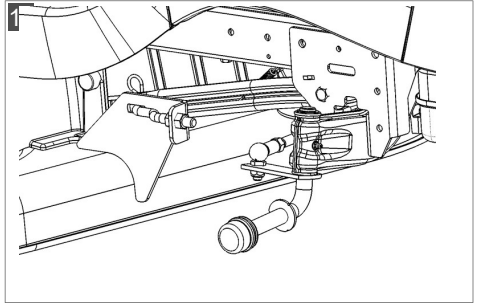
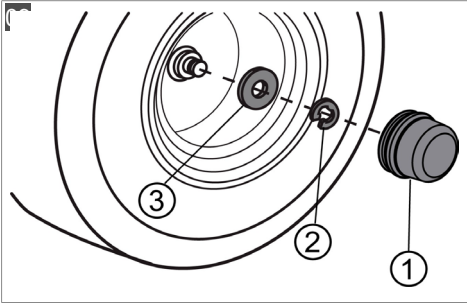
123013
123015
123087
119989

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE TRACTORAȘ DE TUNS GAZONUL

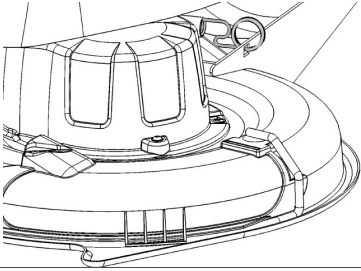
Cu evacuare laterală
Confort



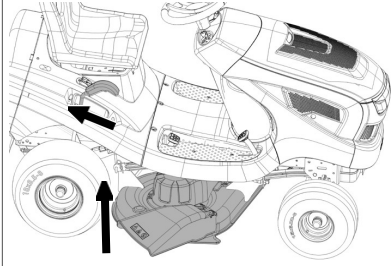




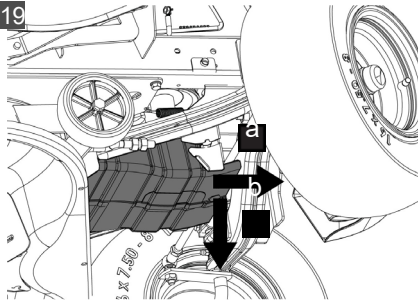
17



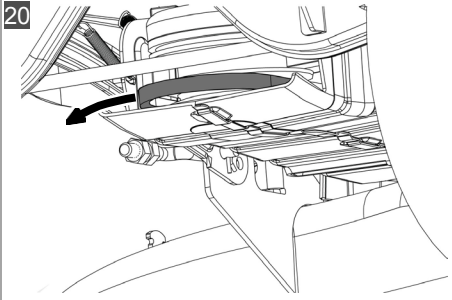
18



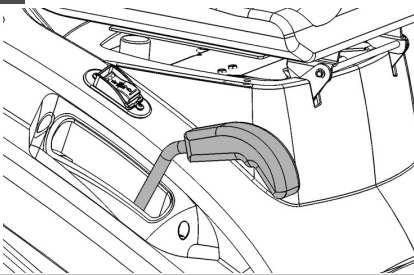
19



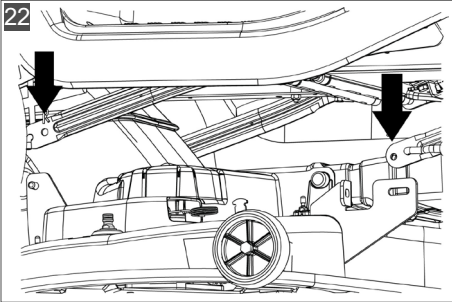
20



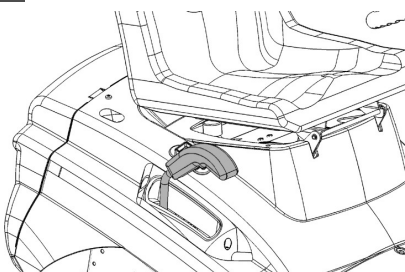
21



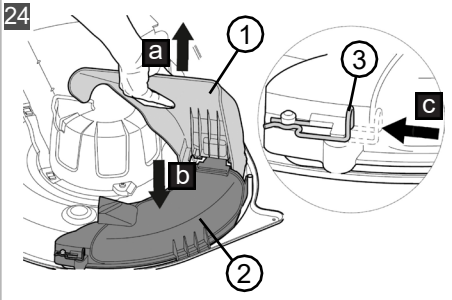
22

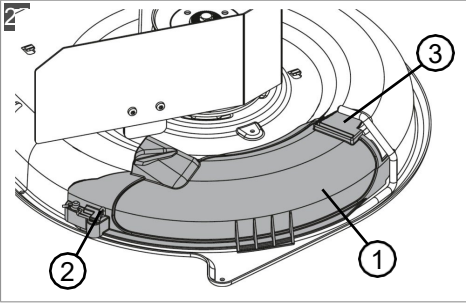


23



24





TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR DE UTILIZARE ORIGINALE

Cuprins

1	Despre aceste instrucțiuni de utilizare	7	Conducerea tractorașului
1.1	Simbolurile de pe pagina de titlu	7.1	Măsurile fundamentale de pregătire
1.2	Legende și cuvinte-semnal	7.2	Utilizarea accesoriilor
2	Descrierea produsului	7.3	Împingerea tractorașului
2.1	Utilizarea proiectată	7.4	Pornirea și oprirea motorului
2.2	Posibile utilizări abuzive	7.5	Conducerea tractorașului
2.3	Simbolurile de pe utilaj	7.5.1	Pregătirea pentru conducerea la temperatură sub 10 °C
2.4	Dispozitive de siguranță și protecție	7.5.2	Conducerea cu transmisia hidrostatică 36
2.5	Prezentarea generală a produsului	7.5.3	Conducerea și tunderea pe pante
3	Instrucțiuni de siguranță	7.5.4	Tunderea cu tractorașul
3.1	Operatorul	8	Curățarea tractorașului de tuns gazon
3.2	Echipamentul de protecție personală	8.1	Curățarea masei de tăiere, a motorului și a transmisiei
3.3	Siguranța la locul de muncă	9	Transportul
3.4	Siguranța persoanelor, a animalelor și a bunurilor	10	Întreținerea
3.5	Siguranța aparatului	10.1	Programul de întreținere
3.6	Poluarea fonică	10.2	Planul de lubrifiere
3.7	Manipularea benzinei și a uleiului	10.3	Schimbul roților
4	Despachetarea și asamblarea tractorașului	10.4	Bateria de pornire
5	Comenzile	10.5	Demontarea mecanismului de cosire
5.1	Tabloul de bord standard	10.6	Înlocuirea curelei trapezoidale
5.2	Pedala de frână și ambreiaj	11	Depozitarea
5.3	Funcționarea transmisiei (viteza de conducere g)	12	Asistență în caz de defecțiune
5.4	Transmisia hidrostatică	13	Garanția
5.5	Operarea mecanismului de tuns		
6	Pornirea		
6.1	Verificarea mecanismului de tuns		
6.2	Umplerea cu ulei		
6.3	Alimentarea cu combustibil		
6.4	Verificarea presiunii din anvelope		
6.5	Verificarea dispozitivelor de siguranță		
6.5.1	Verificarea comutatorului de contact al frânei		
6.5.2	Verificarea comutatorului de contact al mecanismului cositoarei		
6.5.3	Verificarea comutatorului de contact al scaunului		



PERICOL!

Denotă o situație de pericol iminent care, dacă nu este evitată va avea ca rezultat

1 DESPRE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Versiunea germană reprezintă instrucțiunile de utilizare originale. Toate versiunile în alte limbi sunt traduceri ale instrucțiunilor de utilizare originale.
- Este esențial să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de punerea în funcțiune. Acest lucru este esențial pentru o funcționare sigură și o manevră fără probleme.
- Păstrați întotdeauna aceste instrucțiuni de utilizare pentru a putea fi consultate în cazul în care aveți nevoie de orice informații despre aparat.
- Transmiteți aparatul către alte persoane numai împreună cu aceste instrucțiuni de utilizare.
- Respectați informațiile de siguranță și de avertizare din aceste instrucțiuni de utilizare.
- Tractorașele sunt furnizate cu diferite niveluri de echipare. Vă rugăm să rețineți că ilustrațiile pot fi oarecum diferite de cele originale. Vă rugăm să contactați un atelier specializat sau producătorul dacă întâmpinați dificultăți în urmărirea descrierilor.
- Respectați instrucțiunile de instalare anexate și instrucțiunile de utilizare pentru motorul pe benzină.

1.1 Simbolurile de pe pagina de titlu

Simbol	Semnificație
	Este esențial să citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a porni. Acest lucru este esențial pentru o funcționare sigură și o manevră fără probleme.



Instrucțiuni de utilizare

Nu folosiți niciodată dispozitivul alimentat cu benzină în apropierea flăcărilor deschise sau a surselor de căldură.



1.2 Legende și cuvinte-semnal



ATENȚIE!

Denotă o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea ca rezultat rănirea gravă sau fatală.

IMPORTANT!

Denotă o situație care poate duce la daune materiale dacă nu este evitată.

NOTĂ

Instrucțiuni speciale pentru a facilita înțelegerea și manipularea.

2 DESCRIEREA PRODUSULUI

Tractorașele de tuns gazon cu descărcare laterală sunt fabricate în diferite versiuni. Atunci când citiți următoarele descrieri din aceste instrucțiuni de utilizare, asigurați-vă că vă referiți la descrierea corespunzătoare pentru tractorașul dumneavoastră de gazon.

Caracteristicile tractorașului de tuns gazon:

- Transmisie: Hidrostatică cu pedală
- Ambreiaj de frânare a lamei: electromagnetice
- Mecanism de cosire pentru descărcare laterală, inclusiv capac pentru mulcire

Diferențe de tipul:

- Tip motor
- Puterea motorului
- Lățimea de tăiere: 95 cm și 110 cm
- În cazul versiunilor cu o lățime de tăiere de 110 cm: Când nu este utilizat, dispozitivul de mulcire este transportat de-a latul.

2.1 Utilizarea proiectată

Tractorașul de tuns gazon este destinat cositului în grădinile

domestice și în grădini cu o pantă maximă de 10° (18 %). Aplicațiile suplimentare, cum ar fi pentru mulcire, sunt permise numai dacă sunt utilizate accesoriile originale și cu respectarea valorilor de sarcină maximum.

Acest aparat este destinat exclusiv utilizării în aplicații necomerciale. Orice altă utilizare (precum și transformările sau completările neautorizate) sunt considerate ca fiind contrare utilizării prevăzute și vor duce la excluderea garanției, precum și la pierderea conformității (marcajul CE); producătorul își va retrace astfel

orice responsabilitate pentru daunele și/sau vătămările suferite de utilizator sau de terțe părți.

2.2 Posibile utilizări abuzive

Tractorașul de tuns gazon nu este conceput pentru utilizare comercială în parcuri publice, terenuri de sport, agricultură și silvicultură.



ATENȚIE!

Pericolele datorate supraîncărcării tractorașului de tuns gazon!

În special, atunci când folosiți o remorcă, asigurați-vă că nu depășiți forțele de tracțiune permise și pantele de urcare și coborâre. Depășirea acestor valori poate depăși capacitatea de frânare a tractorașului



NOTĂ

Țineți cont de faptul că tractorașul de tuns gazon nu este omologat pentru utilizare în condiții de lucru în condiții de terenuri de lucru.

2.3

	Înainte de începerea funcționării, citiți instrucțiunile de utilizare.
	Țineți alte persoane, în special copii și animale, departe de zona de lucru în timpul cositului.
	Scoateți cheia de contact înainte de lucrări de întreținere și reparații!
	Important - pericol! Țineți-vă mâinile și picioarele departe de sistemul de lame.
	Pericol: Nu călcați aici!
	Risc de arsuri de pe suprafețele fierbinți!

2.4 Dispozitive de siguranță și protecție



ATENȚIE!

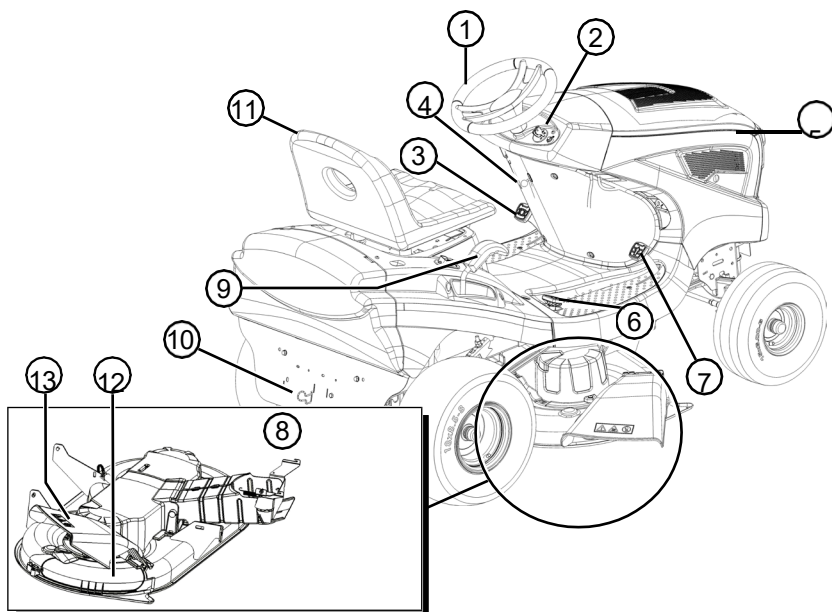
Pericol în cazul în care dispozitivele de protecție sunt îndepărtate sau modificate!

Nu operați cu niciun dispozitiv de protecție îndepărtat sau modificat. Dispozitivele de protecție defecte trebuie reparate sau înlocuite imediat!

Mai ales, dispozitivele de protecție includ:

- Comutator de contact de frână
- Comutator de contact al mecanismului de cosire
- Element de mulcire
- Comutator de contact pentru scaun
- Capacele mecanismului de cosire
- Învelișul de descărcare laterală

2.5 Prezentare generală a produsului



- | | | | |
|---|--------------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Volanul de direcție | 8 | Mecanismul de tuns |
| 2 | Tabloul de bord | 9 | Reglaj înălțime de tăiere |
| 3 | Pedala de frână | 10 | Bypassul transmisiei |
| 4 | Maneta de blocare a pedalei de frână | 11 | Scaunul operatorului |
| 5 | Capota motorului | 12 | Element de mulcire |
| 6 | Activare transmisie în marșarier | 13 | Jgheabul de descărcare laterală |
| 7 | Activarea transmisiei mers înainte | | |

3 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ



PERICOL!

Pericol de rănire fatală și pericol de rănire extrem de gravă!

Necunoașterea instrucțiunilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare poate duce la vătămări extrem de grave și chiar fatale.

- Respectați toate instrucțiunile de siguranță și instrucțiunile de utilizare din aceste instrucțiuni de utilizare, precum și instrucțiunile de utilizare la care se face referire înainte de a începe să utilizați aparatul.
- Păstrați toate documentele furnizate într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

3.1 Operatorul

- Tinerii sub 16 ani și persoanele care nu cunosc instrucțiunile de utilizare nu au voie să utilizeze aparatul. Respectați orice reglementări de siguranță specifice fiecărei țări privind vârsta minimă a utilizatorului.
- Nu folosiți aparatul dacă vă aflați sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.

3.2 Echipamentul de protecție personală

- Purtați îmbrăcăminte și echipament de protecție în conformitate cu reglementările în vigoare pentru a evita rănirea capului și a membrilor, precum și pentru a evita afectarea auzului. Îmbrăcăminte trebuie să fie adecvată (bine croită) și nu trebuie să limiteze mișcările. Dacă aveți părul lung, este esențial să purtați O plasă de păr. Nu purtați niciodată articole de îmbrăcăminte sau accesorii largi care să fie trase în aparat, de exemplu, eșarfe, cămăși largi, lanțuri lungi la gât.
- Echipamentul individual de protecție cuprinde:
 - Protecție auditivă și ochelari de protecție
 - Pantaloni lungi și încălțăminte rezistentă
 - Mănuși de protecție

3.3 Siguranța la locul de muncă

- Lucrați numai la lumina zilei sau sub o lumină artificială foarte puternică.
- Utilizați aparatul numai pe un teren solid și plan și nu pe pante abrupte.
- Acordați atenție la stabilitate.

3.4 Siguranța persoanelor, a animalelor și a bunurilor

- Utilizați aparatul numai în scopurile pentru care este destinat. Orice utilizare neintenționată poate duce la vătămări și daune materiale.
- Utilizatorul este responsabil pentru accidentele care implică persoane și bunurile acestora.
- Țineți terțe persoane în afara zonei de pericol.
- Porniți aparatul numai atunci când în zona de lucru nu se află persoane sau animale.
- Păstrați o distanță de siguranță față de persoane sau animale, sau opriți aparatul dacă se apropie persoane sau animale.
- Nu luați niciodată pasageri cu dumneavoastră pe tractoraș.
- Nu îndreptați niciodată jetul de gaze de eșapament al motorului spre persoane și animale sau spre produse și obiecte inflamabile.
- Nu introduceți mâna în grilele de aspirare și de aerisire atunci când motorul este în funcțiune. Se pot produce răniri din cauza pieselor rotative ale aparatului.
- Opriți întotdeauna aparatul atunci când nu este utilizat, de exemplu atunci când schimbați zona de lucru, în timpul lucrărilor de service și întreținere și atunci când alimentați cu amestecul de benzină/ulei.
- Nu tundeți în timpul furtunilor. Nu există protecție împotriva loviturilor de fulger.
- Conduceți întotdeauna peste pantă.
- Tractorașul de tuns gazon poate provoca răni grave din cauza greutatei sale inerente. Fiți deosebit de atenți la încărcarea și descărcarea tractorașului de tuns gazon atunci când îl transportați pe un vehicul sau pe o remorcă.
- Nu este permisă tractarea acestui tractoraș de tuns gazon. Utilizați un vehicul adecvat pentru transportul pe drumurile publice.
- Nu folosiți tractorașul de tuns gazon în zone de lucru slab ventilate (de exemplu, un garaj). Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon otrăvitor, precum și alte substanțe nocive.
- Opriți imediat aparatul dacă are loc un accident, pentru a evita alte răniri și/sau daune materiale.
- Nu folosiți niciodată aparatul cu piese uzate sau defecte. Piese uzate sau defecte ale aparatului pot provoca leziuni grave.
- Utilizați numai piese de schimb originale și accesorii originale.
- Înainte de fiecare utilizare: Verificați toate instalațiile de siguranță așa cum sunt descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.
- Țineți aparatul în afara razei de acțiune a copiilor.

- Nu permiteți copiilor și adolescenților să se joace cu aparatul.

3.5 Siguranța aparatului

- Utilizați aparatul numai în următoarele condiții:
 - Aparatul nu este murdar.
 - Aparatul nu prezintă urme de deteriorare.
 - Toate comenzile funcționează corect.
- Nu suprasolicitați dispozitivul. Acesta este destinat lucrărilor ușoare în sectorul privat. Supraîncărcarea poate duce la deteriorarea aparatului.
- Nu folosiți niciodată aparatul cu piese uzate sau defecte. Înlocuiți întotdeauna piesele defecte cu piese de schimb originale ale producătorului. Dacă aparatul este utilizat cu piese uzate sau defecte, pretențiile de garanție față de producător sunt excluse.



NOTĂ

Lucrările de reparații pot fi efectuate numai de ateliere specializate sau de centrele

3.6 Poluarea fonică

Un anumit nivel de expunere la zgomot din partea acestui aparat este inevitabil. Efectuați lucrările zgomotoase în perioadele de timp aprobate și specificate. Respectați perioadele de odihnă, dacă este necesar, și limitați la minimum durata lucrului. Pentru protecția dumneavoastră personală și a persoanelor din apropiere, trebuie purtată o protecție auditivă adecvată.

3.7 Manipularea benzinei și a uleiului

- Pentru a evita contaminarea solului (protecția mediului) la umplere, asigurați-vă că nu intră benzină sau ulei în sol. Utilizați o pânză pentru umplere.
- Nu alimentați niciodată aparatul în spații închise. Vaporii de benzină se pot aduna la nivelul solului și, astfel, pot duce la o deflagrație sau chiar la o explozie.
- Ștergeți imediat benzina vărsată de pe aparat și de pe sol. Lăsați textilele folosite pentru a șterge benzina să se usuce într-un loc bine ventilat înainte de a le arunca. În caz contrar, se poate produce o autoaprindere bruscă

- Dacă s-a vărsat benzină, apar vaporii de benzină. Din acest motiv, nu porniți aparatul în același loc, ci la cel puțin 3 m distanță.
- Evitați contactul pielii cu produsele pe bază de ulei mineral. Nu inhalați vaporii de benzină. La umplere, purtați întotdeauna mănuși de protecție. Schimbați și curățați periodic îmbrăcămintea de protecție.
- Asigurați-vă că hainele dumneavoastră nu intră în contact cu benzina. Dacă benzina a ajuns pe hainele dumneavoastră, schimbați-le imediat.
- Nu alimentați niciodată aparatul în timp ce motorul este în funcțiune sau fierbinte.

4 DESPACHETAREA ȘI ASAMBLAREA TRACTORAȘULUI

Respectați instrucțiunile de asamblare furnizate pentru despachetarea și asamblarea tractorului.



Respectați, de asemenea, instrucțiunile de utilizare anexate pentru motorul pe benzină.

Risc de explozie și de incendiu

Un amestec de benzină/aer care se scurge poate provoca o atmosferă explozivă. Deflagrația, explozia și incendiul pot duce la răni grave și chiar fatale dacă

combustibilul nu este manipulat corespunzător.

- Nu fumați atunci când lucrați cu benzină.
 - Manipulați benzina numai în afara ușilor și niciodată în spații închise.
 - Este esențial să respectați codul de conduită menționat mai jos.
- Transportați și depozitați benzina și uleiul numai în recipiente aprobate în acest scop. Asigurați-vă că copiii nu au acces la benzina și uleiul depozitate.



PERICOL!

Pericol dacă montajul nu este efectuat

Nu folosiți tractorașul de tuns gazon înainte ca acesta să fie complet asamblat!

Efectuați toate lucrările descrise în instrucțiunile de asamblare. Dacă aveți îndoieli cu privire la ceva, cereți unui specialist să confirme că asamblarea a fost efectuată corect înainte de a pune în funcțiune mașina!

Verificați dacă toate dispozitivele de siguranță și de protecție sunt la locul lor și funcționează corect!

5 COMENZILE

În cele ce urmează sunt descrise comenzile tractorașelor de gazon cu descărcare laterală. Asigurați-vă că vă referiți la descrierea corespunzătoare pentru tractorașul dumneavoastră de tuns gazon.

5.1 *Tabloul de bord standard*

Elementele tabloului de bord standard (01) sunt explicate mai jos.

Controlul turației motorului (01/2)



NOTĂ

Vă rugăm să rețineți că operarea controlerului în timpul conducerii

Prin apăsarea controlerului (01/2) se mărește sau se reduce turația motorului, iar în poziția cea mai înaltă se activează starterul.



Porniți starterul: Împingeți controlerul (01/2) până la capăt spre simbolul șocului. Utilizați această poziție numai pentru pornirea motorului.

Notă: Unele variante de tractorașe au un buton separat de șoc (01/1) pe tabloul de bord. Acesta trebuie scos și el pentru a putea porni tractorașul. Când motorul este în funcțiune, împingeți încet butonul la loc!



Tunsul: În această poziție, motorul funcționează la turație maximă.



Ralanti: În această poziție, motorul funcționează la cea mai mică turație.

Contact pornire (01/3, 05)

Poziția	Funcția
0	Motorul oprit. Cheia de contact poate fi scoasă.
I	Farurile sunt aprinse. După pornirea motorului, farurile sunt pornite în această poziție (opțional).
II	Poziția de funcționare atunci când motorul este în funcțiune.
III	Poziția de pornire pentru motor. Eliberați cheia de îndată ce motorul este în funcțiune. Apoi, aceasta revine cu arc la poziția de funcționare II.

5.2 Pedala de frână și de ambreiaj

- **Frâna:** Prin apăsarea pedalei (03/1) până la capăt se acționează frâna de transmisie, tractorul frânează.
- **Frână de staționare:** Tragerea manetei de blocare (03/1) în sus în timp ce pedala de frână/ambreiaj (03/2) este apăsată în jos blochează frâna. Apăsarea din nou a pedalei eliberează frâna.

5.3 *Funcționarea transmisiei (viteze de deplasare)*

Tractorașele de gazon sunt echipate cu o transmisie hidrostatică cu pedală.

Există două pedale separate pe partea dreaptă pentru mersul înainte și înapoi.

Direcția de deplasare	Descrierea
Înainte	Apăsați pedala din față (02/2) pentru a merge înainte.
Marșarier	Apăsați pedala din spate (02/1) pentru a conduce în marșarier. <i>Notă:</i> Mecanismul motocitoarei este oprit dacă se apasă doar pedala de mers înapoi. Cosirea în marșarier: a se vedea capitolul 7.5.4.2 "Tunderea în marșarier".

5.4 *Transmisia hidrostatică cu pedală*

Transmisia hidrostatică cu pedală este acționată de două pedale (02/1 și 02/2).

Pentru a porni, mai întâi eliberați frâna de parcare apăsând pedala de frână (03/1) în timp ce motorul este în funcțiune, apoi apăsați pedala (02/2) pentru a merge înainte sau pedala (02/1) pentru a merge înapoi. Cu cât apăsați mai mult pedala, cu atât viteza va fi mai mare în direcția selectată.

Deplasare înainte: Apăsați pedala din față (02/2) din partea dreaptă.

Deplasare în marșarier: Apăsați pedala din spate (02/1) pe partea dreaptă.

5.5 *Operarea mecanismului de tuns. Reglarea*

Înălțimii de tăiere

Mecanismul de cosire al tractorașului poate fi setat la diverse înălțimi diferite cu ajutorul unei manete (04/1) din dreapta, lângă scaunul operatorului.

1. Deplasați maneta de reglare (04/1) în direcția dorită. Când maneta este în jos, înălțimea de tăiere este scăzută; când maneta este în sus, înălțimea de tăiere este ridicată.

6. Pornirea mecanismului de tuns iarba

Pornirea electrică: Există un comutator (03/3) situat în dreapta, lângă scaunul operatorului. Folosiți-l pentru a porni mecanismul motocosoareii.



ATENȚIE!

Pericol dacă montajul nu este efectuat complet!

Nu folosiți tractorașul de gazon înainte ca acesta să fie complet asamblat!

Efectuați toate lucrările descrise în instrucțiunile de asamblare. Dacă nu sunteți sigur de ceva, cereți unui specialist să confirme că asamblarea a fost efectuată corect înainte de a pune în

6.1 Verificarea mecanismului de tuns

Înainte de utilizare, priviți și verificați întotdeauna dacă dispozitivul de tăiere, știftul de fixare și întreaga unitate de cosit sunt uzate sau deteriorate. Lamele uzate sau deteriorate trebuie înlocuite cu altele noi pentru a evita orice dezechilibru.

6.2 Umplerea cu ulei

Motorul trebuie să fie umplut cu ulei înainte de prima pornire. Vă rugăm să respectați instrucțiunile producătorului motorului în acest sens. De asemenea, asigurați-vă că nivelul uleiului este verificat la intervale regulate și că uleiul este completat dacă este necesar.

6.3 Alimentarea cu combustibil



ATENȚIE!

Pericole la manipularea combustibilului!

Combustibilul este foarte inflamabil. Umpleți rezervorul de combustibil numai în aer liber! Nu fumați! Nu realimentați când motorul este în funcțiune sau este fierbinte!

Folosiți o pâlnie adecvată sau o țevă de umplere atunci când alimentați cu combustibil, astfel încât să nu se împrăștie combustibil pe motor, pe punte sau pe sol.

Din motive de siguranță, bușonul rezervorului de combustibil și alte capace de rezervor trebuie să fie înlocuite dacă sunt deteriorate.

Nu porniți motorul dacă s-a revărsat combustibilul. Tractorașul trebuie îndepărtat din zona contaminată de combustibil, iar combustibilul vărsat trebuie să fie

absorbită și ștersă de pe sol, de pe motor și de pe punte cu ajutorul unei cârpe.

Nu încercați să porniți utilajul înainte ca vaporii de combustibil să se fi evaporat.

Păstrați combustibilul numai în recipiente destinate acestui scop.

Utilizați benzină fără plumb, min. 91 RON.

Umplerea rezervorului (06)

1. Opriți motorul, dacă este în funcțiune, și scoateți cheia de contact ca măsură de precauție.
2. Așteptați până când motorul se răcește puțin (risc de explozie în cazul în care combustibilul ia foc!).
3. Deschideți capota motorului. Deschideți bușonul rezervorului (06/1) și turnați combustibilul.
Notă: Evitați umplerea excesivă a rezervorului de combustibil!
4. Închideți bușonul rezervorului (06/1).
5. Închideți capota motorului.

6.4 Verificarea presiunii din anvelope

- Verificați presiunea din anvelope la intervale regulate.
- Vă rugăm să consultați specificațiile de pe anvelopă pentru presiunea de umflare necesară (recomandare: 1 bar).



NOTĂ

1 PSI = 0.07 bar.

Presiunea pneurilor poate fi verificată și pneul poate fi umflat cu ajutorul unei pompe de picior disponibile în comerț.

6.5 Verificarea dispozitivelor de siguranță

Verificați dispozitivele de siguranță de fiecare dată înainte de a porni tractorașul de gazon.



ATENȚIE!

Pericol la verificarea dispozitivelor de siguranță!

Verificarea dispozitivelor de siguranță este permisă numai de pe scaunul șoferului și atunci când în apropiere nu se află alte persoane sau animale!

Efectuați toate verificările pe un teren plan, astfel încât tractorașul de tuns gazon să nu se deplaseze din greșeală.

6.5.1 Verificarea comutatorului de contact al frânei

Înterupătorul de contact al frânei asigură faptul că motorul nu poate fi pornit dacă frâna nu este acționată.

1. Motorul este oprit.
2. Așezați-vă pe scaunul operatorului.

3. Eliberați frâna de parcare apăsând pedala de frână (03/1).
4. Încercați să porniți motorul (cheia de contact în poziția III).



NOTĂ

Motorul nu poate porni!

6.5.2 Verificarea comutatorului de contact al mecanismului cositoarei

Înterupătorul de contact al mecanismului de cosire asigură faptul că motorul nu poate fi pornit dacă mecanismul de cosire este activat.

1. Motorul este oprit.
2. Așezați-vă pe scaunul operatorului.
3. Apăsați pedala de frână (03/1) și frâna de parcare (03/2).
4. Porniți mecanismul de cosire (03/3).
5. Încercați să porniți motorul (cheia de contact în poziția III).



NOTĂ

Motorul nu poate porni!

6.5.3 Verificarea comutatorului de contact al scaunului

Înterupătorul de contact al scaunului asigură oprirea motorului de îndată ce nu se află nimeni pe scaunul operatorului atunci când mecanismul motocositoareii este pornit.

1. Așezați-vă pe scaunul operatorului.
2. Apăsați pedala de frână (03/1) și frâna de parcare (03/2).
3. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la turația maximă.
4. Porniți mecanismul motocositoareii.
5. Luați greutatea de pe scaun ridicându-vă în picioare (nu coborâți!).



NOTĂ

Motorul trebuie să se oprească

7. Conducerea tractorașului



ATENȚIE!

Pericole datorate cunoașterii necorespunzătoare a tractorașului de gazon!

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a începe!

Acordați o atenție deosebită tuturor instrucțiunilor de siguranță!

Efectuați cu conștiințozitate toate lucrările de montare și de punere în funcțiune. Adresați-vă producătorului dacă aveți îndoieli!

7.7. Măsuri fundamentale de pregătire

- Pantalonii lungi în timpul cositului. Nu tundeți niciodată în decuşă sau când în picioare și deașchise.
- Verificați complet întreaga zonă pe care va fi utilizat tractorul de gazon și îndepărtați orice pietre, bețe, fire, oase și alte obiecte străine care ar putea fi adunate și aruncate afară. De asemenea, acordați atenție obiectelor străine în timpul cositului.
- Efectuați toate lucrările descrise în instrucțiunile de punere în funcțiune. Acest lucru este valabil în special pentru verificarea dispozitivelor de siguranță.
- Folosiți dispozitivul de tractare numai pentru tragerea de sarcini! Nu depășiți limita de sarcină impusă.
- Nu transportați obiecte pe tractorul de gazon!



ATENȚIE!

Pericol din cauza accesoriilor incorecte sau a utilizării incorecte a accesoriilor!

Folosiți întotdeauna numai accesorii originale de la producătorul tractorului!

Acordați atenție regulilor de utilizare din instrucțiunile de utilizare furnizate!

7.2. Utilizarea accesoriilor

Utilizarea accesoriilor neautorizate sau utilizarea incorectă a accesoriilor poate expune operatorul și alte persoane la riscuri semnificative. Tractorașul de gazon ar putea fi supraîncărcat. Acest lucru poate duce la accidente grave.

7.3. Împingerea tractorașului



PRECAUȚIE!

Pericol la împingerea pe pante!


Împingeți tractorul de gazon numai pe teren plan! Pe pante, tractorașul ar putea să se rostogolească necontrolat la vale

Pentru o transmisie hidrostatică cu pedală

Pârghia de bypass (07/1) se află pe panoul din spate (07/2).

Eliberarea bypass-ului:

1. Împingeți pârghia de bypass (08/1) și agățați-o în jos.
2. Eliberați frâna.

 Tractorașul de gazon poate fi împins.

7.4 Pornirea și oprirea motorului



ATENȚIE!

Risc de rănire din cauza trăsnetelor

Aparatul nu este protejat împotriva descărcărilor electrice.

Pornirea motorului

1. Așezați-vă pe scaunul operatorului.
2. Apăsăți pedala de frână (03/1) din partea stângă complet în jos și blocați-o cu ajutorul manetei de blocare (03/2).
3. Asigurați-vă că mecanismul motocositoareii nu este pornit. Pentru a face acest lucru, verificați poziția comutatorului basculant (03/3).
4. Deplasați regulatorul de turație al motorului (01/2) până la oprirea de capăt superior. Simbolul șocului se află acolo, în funcție de varianta de echipare. Dacă nu se află, trageți de butonul separat al șocului (01/1).
5. Introduceți cheia de contact în contactul de pornire (05).
6. Rotiți cheia de contact în poziția "III" și mențineți-o în această poziție până când motorul funcționează.

Notă: Pentru a reduce solicitarea bateriei de pornire, nu încercați să porniți mai mult de aproximativ 5 secunde.

7. Apoi eliberați cheia de contact, aceasta sare automat în poziția "II".
8. Mutați regulatorul de turație al motorului (01/2) în poziția de funcționare. Într-o variantă de echipament cu buton de șoc,

5. Scoateți cheia din contact..



ATENȚIE!

Pericol dacă motorul este fierbinte!

La oprirea motorului, asigurați-vă că componentele fierbinți ale motorului, cum ar fi amortizorul de zgomot, nu pot da foc la obiecte sau materiale aflate în apropiere!

7.5 Conducerea tractorașului

apăsăți-l din nou (01/1).

Opriți motorul

1. Opriți mecanismul de cosire (03/3).
2. Mutați regulatorul (01/2) pentru turația motorului în poziția de turație de ralanti.
3. Apăsăți pedala de frână (03/1) și blocați-o cu ajutorul manetei de blocare (03/2).
4. Rotiți cheia de contact (05) în poziția "0".

Tractorașul dumneavoastră este acționat prin intermediul unei transmisii hidrostatică cu pedală.

7.5.1. Pregătirea pentru conducerea la temperatură sub 10 °C

1. Asigurați-vă că mecanismul motocosi-toarei nu este pornit. Pentru aceasta, verificați comutatorul basculant (03/3).
2. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze timp de aproximativ 30 de secunde pentru a se încălzi și a optimiza vâscozitatea uleiului de transmisie. După aceea, puteți conduce tractorul. Nu porniți mecanismul motocosi-toarei decât după ce motorul a funcționat timp de câteva minute.

7.5.2 Conducerea cu transmisia hidrostatică cu pedală

1. Apăsăți pedala de frână (03/1) și blocați-o cu ajutorul manetei de blocare (03/2).
2. Reglați mecanismul motocosi-toarei la înălțimea maximă de tăiere (04/1).
3. Porniți motorul.
4. Apăsăți frâna (03/1).
5. Apăsăți încet pedala de picior pentru direcția de deplasare dorită:
 - Înainte: Pedală picior (02/2)
 - Marșarier: Pedală picior (02/1)
6. Cu cât apăsați mai mult pedala, cu atât mai repede va merge tractorașul în direcția selectată.



ATENȚIE!

Pericol în cazul unei viteze inadecvate!

Conduceți încet, în special la început, pentru a vă familiariza cu proprietățile de conducere și de frânare ale tractorului!

Înainte de fiecare schimbare de direcție, reglați viteza de

7. Pentru a opri, eliberați pedala de picior și apăsați frâna (03/1).



NOTĂ

Când părăsiți tractorul, acționați întotdeauna maneta de blocare atunci când pedala de frână este apăsată, pentru a împiedica tractorașul să se deplaseze!

7.5.3 Conducerea și tunderea pe pante



ATENȚIE!

Pericol din cauza greșelilor la conducerea pe pante!

Fiți deosebit de atenți atunci când conduceți pe pante! Nu există o pantă "sigură".

Respectați, în special, următoarele instrucțiuni de siguranță!

Decuplați mecanismul de cosire și dispozitivele suplimentare dacă roțile se patinează sau dacă vehiculul se blochează atunci când conduceți pe o pantă. Apoi, îndepărtați-vă încet pe pantă, de-a lungul liniei de coborâre!

Greutatea unui colector de iarbă plin crește riscul de răsturnare a tractorașului de tuns gazon!

- Do not drive on gradients of more than 10° (18%). Example: This corresponds to a change of 18 cm in height over a distance of 1 metre.
- Conduceți lin.
- Nu frânați brusc.
- Păstrați viteza de deplasare redusă.
- Nu conduceți peste pantă.
- Nu accelerați brusc.
- Virajați ușor.

7.5.4 Tunderea cu tractorașul de gazon

Adaptați viteza de deplasare la condițiile gazonului pentru a obține un rezultat de tuns ordonat. Selectați cel mult două treimi din viteza de deplasare posibilă la pedala atunci

Înălțimea maximă de tăiere la prima trecere. Puteți să o reduceți la înălțimea necesară pentru a doua trecere.

7.5.4.1 Pornirea mecanismului de tuns iarba



NOTĂ

Nu porniți mecanismul motocositoarei decât după ce motorul a funcționat timp de aproximativ un minut pentru a se încălzi! Mașina de tuns iarba nu trebuie să stea în iarba înaltă atunci când mecanismul de tuns iarba este cuplat.

engine.

engine speed controller (01/2) to the operating position.

maximum cutting height (04/1).

using the tog- gle switch (03/3) (position "I").

height using the hand lever (04/1).

lawn tractor in motion.

7.5.3.1 Tunderea în marsarier



NOTĂ

Mecanismul mașinii de tuns iarba se oprește dacă este

tractor și
conduceți mașina de tuns iarba să fie pornit.

În mod normal, înălțimea de tăiere este de 4 - 5 cm. Aceasta corespunde celui de-al 2-lea sau al 3-lea punct de declanșare a reglajului înălțimii (04/1). Vă rugăm să tundeți cu o înălțime de tăiere mai mare dacă iarba este umedă sau udă.

În cazul în care iarba este foarte lungă, este o idee bună să tundeți în două treceri. Reglați mecanismul mașinii de tuns iarba la

1. Apăsați butonul " Tundere cu spatele" (01/4) și, în decurs de 5 secunde, apăsați pedala pentru mersul înapoi (02/1).

7.5.3.2 Oprirea mecanismului de tuns gazonul

1. Cuplați mecanismul de tundere cu ajutorul comutatorului (poziția "0") începând cu (03/3).



ATENȚIE!

Există un risc de accident atunci când tundeți în marsarier!

Fiți atenți la zona din spatele dumneavoastră atunci când tundeți în marsarier!



ATENȚIE!

Pericol să faceți acest lucru! Pericol din cauza lamei care se învâрте!

Atunci când cuțitele de tăiere sunt încă învârtite, acestea pot provoca răni prin lacerare!

Mecanismul mașinii de tuns iarba poate fi oprit când tractorașul este oprit și când este condus.

Opriiți întotdeauna mecanismul de tuns iarba dacă circulați pe alte suprafețe decât gazonul.

7.5.3.3 Mulcirea

Pentru rezultate optime de mulcire, iarba trebuie cosită în mod regulat (de aproximativ 1 sau 2 ori pe săptămână). Când tundeți, tăiați 1/3 din înălțimea ierbii (de exemplu, dacă înălțimea ierbii este de 6 cm, tăiați 2 cm). Acest lucru va asigura că iarba cosită se va amesteca în mod corespunzător în iarba rămasă.

Reconfigurarea descărcătorului lateral pentru funcția de mulcire

Kitul de mulcire este inclus în pachetul de livrare. Pentru tractorașele de gazon cu o lățime de tăiere de 110 cm, elementul de mulcire este amplasat în partea stângă a mecanismului mașinii de tuns iarba. Pentru tractorașele de gazon cu o lățime de tăiere de 95 cm, elementul de mulcire este inclus neatașat.



ATENȚIE!

Pericole datorate unei protecții incomplete sau deteriorate a mecanismului cositoarei.

Tractorașul de tuns gazon trebuie să fie utilizat numai dacă a fost montată jgheabul de descărcare laterală. Dacă jgheabul de descărcare nu este montat, funcționarea este interzisă, deoarece există pericolul de intruziune în zona lamei mecanismului de tuns iarba. Un dispozitiv de protecție deteriorat trebuie înlocuit imediat cu o piesă de schimb originală.



ATENȚIE!

Feriți-vă de pericol atunci când reconfigurați protecția mecanismului de cosire.

Tractorașul trebuie reconfigurat numai atunci când motorul este

Pentru a reconfigura din modul de descărcare laterală în modul de mulcire, procedați după cum urmează:

1. Opriti motorul.
 2. Scoateți cheia de contact din și protejați-o împotriva accesului neautorizat.
 3. Ridicați jghebul (24/1) pentru descărcarea laterală (24/a).
 4. Puneți elementul de mulcire (24/2) în mecanismul de cosire (24/B).
 5. Blocați elementul de mulcire în poziție cu ajutorul clemei de fixare (24/3, 24/C).
6. Verificați poziționarea corectă a elementului de mulcire (24/2).

În cazul versiunilor cu o lățime de tăiere de 110 cm (25)

Îndepărtarea elementului de mulcire (25/1):

1. Eliberați clema (25/2).
2. Scoateți elementul de mulcire din mecanismul de blocare (25/3).

7.5.3.4 Intervalul de tundere

Vă rugăm să țineți cont de faptul că iarba crește diferit în momente diferite. Vă recomandăm să folosiți un interval mai scurt între tunderi la începutul primăverii. Puteți mări intervalele de tundere pe măsură ce rata de creștere a ierbii începe să scadă pe parcursul anului.

Dacă nu puteți tunde iarba pentru o perioadă îndelungată, ar trebui să selectați inițial o setare mai mare a înălțimii de tăiere, apoi să tundeți din nou două zile mai târziu cu o setare mai mică a înălțimii de tăiere.

7.5.3.5 Tunderea ierbii înalte

Tundeți cu o reglare mai mare a înălțimii de tăiere atunci când iarba este mai lungă decât în mod normal sau când este umedă. Apoi tundeți din nou iarba cu o reglare mai joasă, normală.

7.5.3.6 Întreținerea lamei de tăiere

Asigurați-vă că lama de tăiere rămâne ascuțită pe toată durata sezonului de cosit pentru a evita mărunțirea sau ruperea firelor de iarbă. Lamele de iarbă mărunțite devin maro pe margini. Acest lucru le reduce creșterea și lasă gazonul predispus la boli.

1. Verificați ascuțimea lamei de tăiere și semnele de uzură sau deteriorare după fiecare utilizare! Dacă este necesar, trimiteți-o la service.

2. Dacă este necesară înlocuirea, utilizați numai lame de schimb originale ale producătorului.

8 Curățarea tractorașului de tuns gazon

Tractorașul de gazon trebuie curățat în mod regulat pentru a asigura o funcționare optimă și o durată de viață lungă.

Curățați tractorașul de gazon după fiecare utilizare pentru a îndepărta murdăria și detritusul care aderă.

Nu utilizați un aparat de curățare de înaltă presiune pentru curățare. Jetul de apă de la un aparat de curățat de înaltă presiune sau de la un furtun de grădină poate deteriora sistemul electric sau rulmenții.

În special, asigurați-vă că apa nu intră în contact cu motorul, transmisia și scripetele de deviere, precum și cu întregul sistem electric.



ATENȚIE!

Pericole la curățare!

În timpul lucrărilor de curățare:

- Opriti motorul și scoateți cheia de contact.
- Scoateți fișa bujiei.
- Dispozitivele de protecție îndepărtate pentru curățare trebuie să fie reinstalate ulterior.
- PERICOL DE ARDERE: Nu curățați tractorașul de gazon până când acesta nu s-a răcit. Motorul, transmisia și amortizorul de zgomot se încălzesc foarte tare!
- PERICOL DE LACERAȚII: Atunci când lucrați la cuțite, fiți atenți la lamele ascuțite. La mașinile de tuns iarba cu mai multe cuțite, mișcarea unui cuțit poate provoca și mișcarea celui alt!

8.1 Curățarea masei de tăiere, a motorului și a transmisiei

Nu folosiți apă sau un detergent de înaltă presiune pentru a stropi motorul sau oricare dintre punctele de susținere (roți, transmisie, rulmentul lamei).

Apă care pătrunde în sistemul de aprindere, în carburator și în filtrul de aer poate cauza defecțiuni. Apa în punctele de rulare poate duce la pierderea lubrifierii și, astfel, poate provoca deteriorarea iremediabilă a rulmenților.

Pentru îndepărtarea murdăriei și a reziduurilor de iarbă, utilizați o cârpă, o perie de mână, o pensulă cu mâner lung sau o pensulă similară.

IMPORTANT!

Deteriorarea sistemului electric prin pătrunderea apei!

Aveți grijă, atunci când curățați

9. TRANSPORTUL



ATENȚIE!

Pericol de strivire în cazul răsturnării mașinii!

Oamenii pot fi grav răniți de greutatea inerentă a mașinii.

- Fiți extrem de atenți la încărcarea și descărcarea tractorașului de gazon atunci când îl transportați pe un vehicul sau pe o remorcă.

Atunci când tractorașul de gazon este transportat cu ajutorul unui echipament de transport (de exemplu, remorci tractate de mașini), mecanismul de tuns iarba trebuie susținut de jos pentru a reduce efortul asupra montării mecanismului de tuns iarba.

În timpul transportului, asigurați-vă că mijlocul de transport are o capacitate de încărcare suficientă și că tractorașul de gazon este asigurat în mod corespunzător.

Întreținerea Pericole în timpul întreținerii!

În timpul lucrărilor de întreținere:

- Opriți motorul și scoateți cheia de contact.
- Scoateți fișa bujiei.
- Dispozitivele de protecție îndepărtate pentru întreținere trebuie să fie reinstalate ulterior.
- PERICOL DE ARDERE:** Nu lucrați la tractorașul de gazon până când acesta nu se răcește. Motorul, transmisia și amortizorul se încălzesc foarte tare!
- PERICOL DE LACERAȚII:** Atunci când lucrați la cuțite, fiți atenți la lamele ascuțite. În cazul motocosoarelor cu mai multe lame, mișcarea unui cuțit poate face ca și un alt cuțit să se miște.
- Este permisă înlocuirea pieselor numai cu piese de schimb originale.
- În cazul în care aveți îndoieli, adresați-vă întotdeauna unui atelier specializat sau contactați producătorul.

10.1 Programul de întreținere

Utilizatorul poate efectua în mod

independent următoarele sarcini.

Toate celelalte lucrări de întreținere, service și reparații trebuie să fie efectuate într-un atelier de service autorizat.

În plus, vă rugăm să respectați, de asemenea, sarcinile anuale de lubrifiere recomandate, așa cum sunt indicate în planul de lubrifiere.

Activitate	Înainte de fiecare utilizare	După fiecare utilizare	După primele 5 ore	La fiecare 25 de ore de funcționare	La fiecare 50 de ore de funcționare	De fiecare dată înainte de depozitare
Verificarea nivelului uleiului de motor)*	X					
Schimbarea uleiului de motor)*			X			X
Curățarea filtrului de aer)*				X		
Înlocuirea filtrului de aer)*					X	
Verificarea bujiei de aprindere)*					X	
Verificarea frânei (frânare de probă pe o traiectorie dreaptă)	X					
Verificați presiunea din pneuri	X					
Verificați lamele de tundere	X					
Verificați dacă există piese slăbite	X					X
Verificarea curelelor trapezoidale (verificare vizuală)				X		
Curățarea tractorului de gazon		X				
Curățarea grilei de admisie a aerului de pe motor)*	X					
Curățați transmisia pentru a îndepărta iarba și resturile de cosit				X		

)* Consultați instrucțiunile de funcționare ale producătorului motorului.

Pulverizați ulei pe rulmenții axei față de pe cadru (10).

- Ungeți segmentele dințate și pinionul de direcție de pe cutia de direcție (12) cu vaselină universală.
- Ungeți rulmentul cu role și butucul de pe axele față și spate (13) cu vaselină universală.



NOTĂ

Poate fi necesar să se scurteze intervalele de întreținere față de cele indicate în tabelul de mai sus

10.2 Planul de lubrifiere

Pentru a vă asigura că piesele mobile se pot mișca liber, vă recomandăm să lubrifiați următoarele puncte cel puțin o dată pe an.

Folosiți o cârpă pentru a curăța toate punctele care urmează să fie lubrifiate înainte de ungere sau pulverizare. Nu folosiți apă, pentru a evita o eventuală coroziune.

Punctele de lubrifiere:

- Ungeți niplurile de ungere de pe articulațiile de direcție dreapta și stânga (11) folosind vaselină multifuncțională.



NOTĂ

Roțile din față și din spate trebuie să fie demontate pentru ungerea osiilor și a rulmenților

- Puncte de pivotare și de sprijin: Lubrifiați toate punctele mobile de pivotare și de rulment.

10.3 Schimbul roților

Schimbarea roților poate fi efectuată numai pe un teren ferm și plan.

1. Parcați tractorașul de tuns gazon și scoateți cheia de contact.

2. Apăsați complet pedala de frână (03/1) și blocați-o cu ajutorul manetei de blocare (03/2).
3. Fixați tractorașul de gazon cu crampoane pentru a preveni rostogolirea acestuia. Așezați crampoanele sub partea care nu este ridicată.
4. Folosiți un dispozitiv de ridicare adecvat (de exemplu, un cric cu foarfecă) pentru a ridica tractorașul de gazon pe partea în care trebuie schimbată roata. Ridicați tractorașul până când roata care trebuie schimbată se poate roti liber.

Important! Pericol de deteriorare a aparatului.
Aveți grijă să nu îndoiiți niciun element al tractorașului atunci când îl ridicați. Poziționați cricul numai pe elemente metalice solide.
5. Fixați tractorașul de gazon prin plasarea unui suport robust (de exemplu, un bloc de lemn) sub o parte de susținere a șasiului, astfel încât acesta să nu poată cădea chiar dacă cricul ar aluneca sau s-ar răsturna.
6. Scoateți capacul de protecție (09/1).
7. Folosiți o șurubelniță pentru a scoate șaiba de blocare (09/2). Aveți grijă să nu pierdeți piesele.
8. Scoateți șaiba simplă (09/3).
9. Scoateți roata de pe axă.

Notă: Nu pierdeți cheia cu pană atunci când scoateți roțile spate de pe osie!
10. Curățați axul și orificiul din roată înainte de reasamblare și ungeți-le pe amândouă cu vaselină multifuncțională.
11. Puneți roata pe ax.

Notă: Atunci când împingeți roțile din spate, asigurați-vă că canelurile pentru cheia de pană și roata din spate sunt aliniate, astfel încât cheia de pană să poată fi introdusă fără a fi nevoie de o forță excesivă.
12. Puneți șaiba pe axă.
13. Împingeți șaiba de blocare în canelura de pe axă. Dacă folosiți un clește pentru a face acest lucru, aveți grijă să nu deteriorați axul cu ajutorul cleștilor.
14. Puneți capacul de protecție pe axă.
15. Îndepărtați suportul de fixare și folosiți cricul pentru a coborî cu grijă tractorașul până la sol.

10.4 Bateria de pornire

Nu este furnizat niciun înc de pornire a tractorașului (Descrierea precisă a bateriei. Bateria de porn motorului.



ATENȚIE!

Pericol dacă bateria de pornire nu este manipulată corect!

Următoarele puncte trebuie respectate pentru a evita

Bateria de pornire este întotdeauna livrată din fabrică preîncărcată.

Instrucțiuni de siguranță

- Nu depozitați bateria de pornire în imediata apropiere a flăcărilor, nu o ardeți și nu o așezați pe calorifere. Risc de explozie.
- Păstrați bateria de pornire într-o încăpere răcoroasă și uscată (10 - 15 °C) pe timpul iernii. Evitați depozitarea la temperaturi sub punctul de îngheț.
- Nu lăsați bateria de pornire fără încărcare pentru o perioadă lungă de timp. Dacă bateria de pornire nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp, aceasta trebuie încărcată cu ajutorul unui încărcător adecvat.
- Nu zdrobiți bateria de pornire. Electrolițul (acid sulfuric) provoacă arsuri chimice la nivelul pielii și al îmbrăcămintei clătite imediat cu multă apă.
- Păstrați bateria de pornire curată. Ștergeți-o numai cu o cârpă uscată. Nu folosiți apă, benzină, diluanți sau alte substanțe similare în acest scop.
- Păstrați terminalele de conectare curate și ungeți-le cu unsoare pentru terminale.
- Nu scurtcircuitați bornele de conectare.

Încărcarea bateriei de pornire

Este necesară încărcarea:

- Înainte de a le depozita înainte de vacanța de iarnă.
- Dacă aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de 3 luni).

Vă recomandăm să încărcați această baterie de pornire fără întreținere, etanșă la gaze, folosind un încărcător special adecvat (care poate fi obținut de la punctele de vânzare).



ATENȚIE!

Pericol dacă bateria de pornire nu este manipulată corect!

Următoarele puncte trebuie respectate pentru a evita



ATENȚIE!

Pericol în cazul în care bateria de pornire nu este încărcată corect!

Curentul de încărcare al încărcătorului nu trebuie să depășească 5 A, iar tensiunea de încărcare poate fi de numai max. 14.4 V. Risc de explozie a bateriei de pornire în cazul în care curentul de încărcare este mai puternic!

Scoateți întotdeauna cheia de contact înainte de a începe lucrările la baterie.

Respectați instrucțiunile de funcționare ale producătorului încărcătorului înainte și în timpul încărcării bateriei de pornire.



PRECAUȚIE!

Pericol de scurtcircuit!

Pentru a evita un scurtcircuit, deconectați întotdeauna mai întâi cablul negativ (-) al bateriei și reconectați-l ultimul!

1. Scoateți cheia de contact (01/3).
2. Deschideți capota motorului.
3. Conectați bornele încărcătorului la bornele de conectare ale bateriei.



NOTĂ

Verificați polaritatea:

- Borna roșie = borna pozitivă (+)
- Borna neagră = borna negativă (-)

4. Conectați încărcătorul la rețeaua electrică și porniți-l.

10.4 Demontarea mecanismului de cosire

Mecanismul de cosire trebuie să fie demontat pentru ca tractorașul să poată fi utilizat pentru curățarea zăpezii și pentru reînnoirea curelei trapezoidale.

1. Rotiți volanul până la blocarea completă spre stânga (14).
2. Deșurubați șurubul cu capac (15) de pe suportul canalului cu 5-6 ture.
3. Coborâți mecanismul motocosoareii la cea mai joasă setare (16).
4. Decuplați arcul de întindere de pe mecanismul cositoareii (17).
5. Deplasați mecanismul cositoareii înapoi în sus (18).
6. Deconectați conducta curelei trapezoidale (19).
7. Decuplați cureaua trapezoidală de la roata de curea trapezoidală a motorului (20).
8. Coborâți mecanismul motocosoareii înapoi la cea mai joasă setare (21).

9. Îndepărtați cele 4 știfturi de blocare din clemele de prindere ale mecanismului cositoareii (22).
10. Scoateți clemele de fixare de pe știfturi (22).
11. Scoateți puntea de tuns iarba pe partea dreaptă în direcția de deplasare.

10.5 Înlocuirea curelei trapezoidale

Pentru a schimba cureaua trapezoidală, vă rugăm să contactați un distribuitor autorizat.

11 Stocarea

Tractorașul de tuns gazon trebuie să fie parcat într-un loc protejat de efectele vremii, în special de umezeală, ploaie și expunere îndelungată la lumina directă a soarelui.

Nu depozitați niciodată tractorașul de gazon în interiorul unei clădiri atunci când rezervorul său conține combustibil, dacă există posibilitatea ca vaporii de combustibil să intre în contact cu flăcări sau scântei. Parcați tractorașul de tuns gazon numai în încăperi care sunt adecvate pentru depozitarea autovehiculelor.

Atunci când depozitați tractorașul de gazon pentru perioade lungi de timp, cum ar fi iarna, acesta nu trebuie să aibă rezervorul de combustibil plin, dacă este posibil. Combustibilul se poate evapora.

Înainte de depozitarea pe termen lung, combustibilul trebuie golit din rezervor și din carburator pentru a evita acumularea de depuneri, care ar putea cauza probleme la pornire. Vă rugăm să vă adresați atelierului dumneavoastră specializat pentru sfaturi.

12. Asistență în caz de defecțiune



PRECAUȚIE! Risc de rănire

NOTĂ

Pentru defecțiuni care nu sunt enumerate în acest tabel sau pe care nu le puteți rezolva singur, contactați serviciul nostru de asistență pentru clienți.



Defecțiunea	Cauza	Soluția
Motorul nu pornește.	Lipsa combustibilului.	Umpleți rezervorul; verificați etanșeitatea rezervorului; verificați filtrul de combustibil.
	Combustibil de proastă calitate, contaminat, combustibil vechi în rezervor.	Folosiți întotdeauna combustibil proaspăt din recipiente curate; curățați carburatorul (atelierul de service pentru clienți).
	Filtrul de aer este murdar.	Curățați filtrul de aer (consultați instrucțiunile de funcționare ale producătorului motorului).
	Nu există scânteii de aprindere.	Curățați bujia, înlocuiți-o cu una nouă dacă este necesar, verificați cablul de aprindere, verificați sistemul de aprindere (atelierul de service pentru clienți).
	Prea mult combustibil în camera de ardere a motorului din cauza încercărilor repetate de pornire.	Deșurubați bujia și uscați-o.
Demarorul nu funcționează.	Bateria de pornire descărcată sau slab încărcată.	Încărcați bateria de pornire.
	Întreprupătorul de siguranță de pe scaunul operatorului nu funcționează.	Așezați-vă corect pe scaunul operatorului; comutatorul este defect.
	Întreprupătorul de siguranță de pe pedala de frână nu funcționează.	Apăsați complet pedala de frână.
	Mecanismul de tuns a fost pornit.	Oprii mecanismul de tuns.
	Siguranța de pe cablul (+) al bateriei de pornire.	Verificați siguranța, înlocuiți-o dacă este necesar.
Motorul pierde din putere.	Iarbă prea lungă sau prea umedă.	Corectați înălțimea de tăiere; faceți loc pentru mecanismul motocoșitoarei prin deplasarea înapoi pe o distanță scurtă.
	Filtrul de aer este murdar.	Curățați filtrul de aer (consultați instrucțiunile de funcționare ale producătorului motorului).
	Reglajul carburatorului este incorect.	Solicitați verificarea reglajului (atelierul de service pentru clienți).
	Lamele sunt foarte uzate.	Înlocuiți lamele (atelierul de service pentru clienți).
	Viteza de deplasare este prea mare.	Reduceți viteza de deplasare.
Tractorașul de gazon vibrează puternic.	Mecanismul de tuns este deteriorat.	Verificați mecanismul coșitoarei (atelierul de service pentru clienți).
Tractorașul de gazon nu pleacă de pe loc.	Cu transmisie hidrostatică: fără acționare de deplasare.	Mutați maneta de bypass în poziția de funcționare.
Tăietură grosieră.	Lama uzată, tocită.	Înlocuiți sau ascuțiți din nou lama. Lamele reascuțite trebuie reechilibrate (atelierul de service pentru clienți)!
	Înălțimea de tăiere incorectă.	Corectați înălțimea de tăiere.

Defecțiunea	Cauza	Soluția
	Turația motorului este prea redusă.	Setați regimul maxim al motorului.
	Viteza de conducere prea mare.	Reduceți viteza de deplasare.
	Presiune diferită a anvelopelor.	Umflați la presiunea corectă a aerului. Citiți presiunea corectă de pe anvelopă.
Mecanismul de deplasare, frâna, ambreiajul și mecanismul cositoarei.		Efectuați verificarea numai într-un atelier de service pentru clienți!

13 Garanția

Vom rezolva orice defecte materiale sau de fabricație ale aparatului în timpul perioadei de garanție legală pentru reclamații legate de defecțiuni, în conformitate cu alegerea noastră de a repara sau de a înlocui. Perioada de garanție legală este determinată de legislația țării în care a fost achiziționat aparatul.

Angajamentul nostru de garanție se aplică numai dacă:

- Aceste instrucțiuni de utilizare sunt respectate
- Aparatul este manevrat corect
- Au fost utilizate piese de schimb

originale

Garanția nu include:

- Deteriorări ale vopselei care pot fi atribuite uzurii normale
- Piese de uzură care sunt marcate cu XXXXXX pe cardul de piese de schimb
- Motoare cu ardere internă (acestea sunt acoperite de prevederile de garanție ale producătorilor de motoare corespunzătoare)

Garanția devine nulă în caz de:

- Încercări de reparații neautorizate
- Modificări tehnice neautorizate
- Utilizarea necorespunzătoare

Perioada de garanție începe odată cu achiziționarea de către primul utilizator final. Data de pe dovada de cumpărare este decisivă. În cazul unei cereri de garanție, vă rugăm să luați această declarație de garanție și dovada originală de achiziție și să vă adresați distribuitorului dumneavoastră sau celui mai apropiat centru autorizat de servicii pentru clienți. Această declarație nu afectează pretențiile legale ale cumpărătorului pentru defecte față de vânzător.

CERTIFICAT DE CONFORMITATE UE

Prin prezenta declarăm pe propria răspundere că acest produs, în versiunea pe care am introdus-o pe piață, este conform cu cerințele directivelor UE armonizate, este în conformitate cu standardele de siguranță UE și cu standardele specifice produsului

Produs

Tractoraș de tuns gazon

Serie

1L06-056389 - 9L31-999999

Tip

15-93.2 HD-A (95 cm)
15-93.2 HDS-A (95 cm)
18-103.2 HD (102 cm)
18-111.2 HDS (110 cm)

Producător

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Directivele UE

2006/42/EG
2014/30/EU
2000/14/EG

Documentație

Reprezentant autorizat

Ismail Kabasakal
Ichenhauser Str. 14
D-89359 KOETZ
DEUTSCHLAND

Standarde armonizate

EN ISO 5395-1:2013 +A1:2018
EN ISO 5395-3:2013 +A1:2017
+A2:2018 EN ISO 14982:2009

Nivelul de putere acustică EN ISO 3744

gemessen / garantiert
15-93.2 HD-A (95 cm)
98,7 / 100 dB(A)
15-93.2 HDS-A (95 cm)
97,1 / 98 dB(A)
18-103.2 HD (102 cm)
99,6 / 100 dB(A)
18-111.2 HDS (110 cm)
99,0 / 100 dB(A)

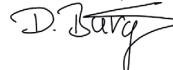
Evaluarea conformității

2000 /14/EG
Anhang VIII

Organismul notificat (2000/14/EG)

TÜV Industrieservice GmbH
TÜV Süd Gruppe
Westendstraße 199
80686 MUENCHEN
DEUTSCHLAND

Obdach, 06.12.2021



Dominique Bürger,
Head of Technology